



LED-ARBEITSSTRAHLER PASS 50 A2

DE AT CH

LED-ARBEITSSTRAHLER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

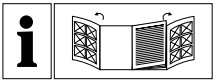
PROJECTEUR DE CHANTIER LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

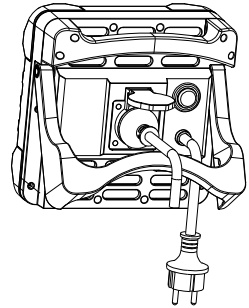
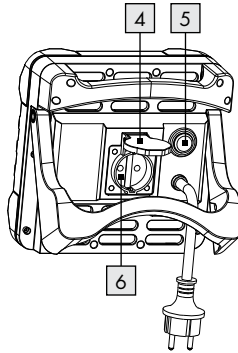
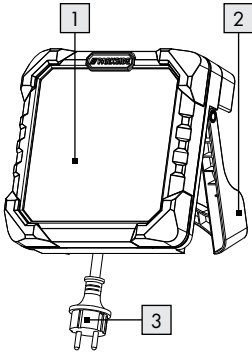
FARO LED DA LAVORO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

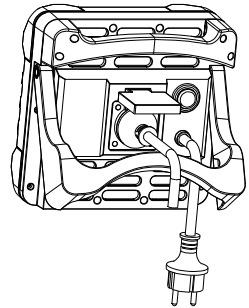
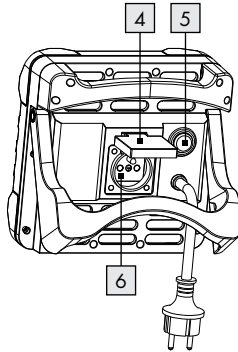
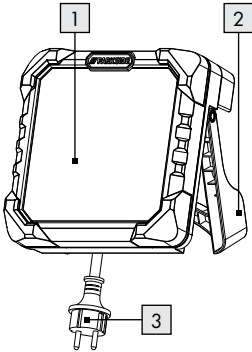


DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	17

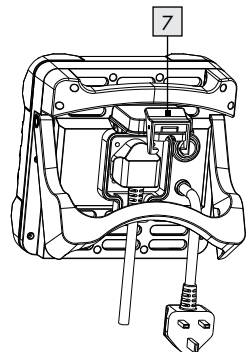
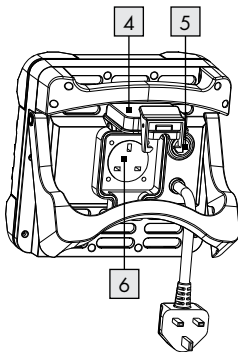
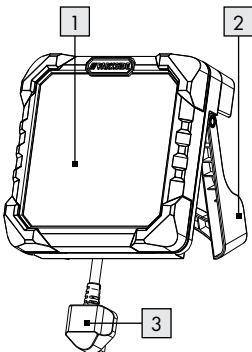
HG09756



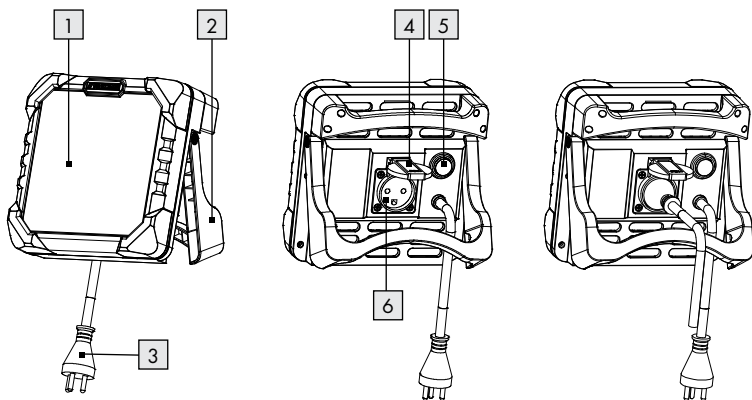
HG09756-FR



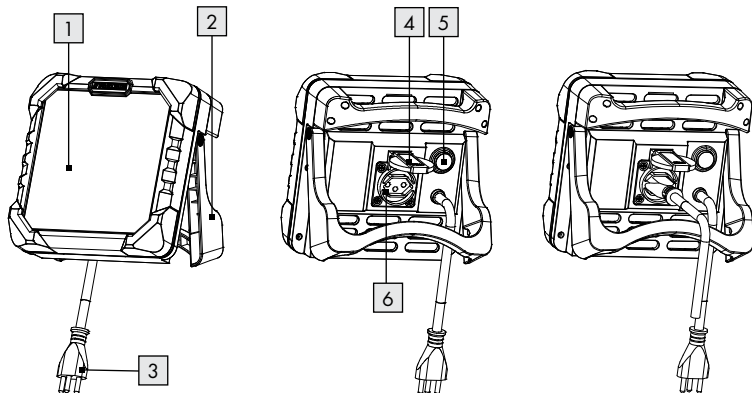
HG09756-BS



HG09756 -DK











HG09756 -CH



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 6
Teilebeschreibung	Seite 6
Technische Daten	Seite 6
Lieferumfang	Seite 7
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 7
Vor der Inbetriebnahme	Seite 8
Gebrauch	Seite 8
Externes Gerät an die Steckdose des Strahlers anschließen	Seite 8
Reinigung und Pflege	Seite 9
Entsorgung	Seite 9
Garantie und Service	Seite 9
Garantie	Seite 9
Abwicklung im Garantiefall	Seite 10
Service	Seite 10

Legende der verwendeten Piktogramme

	Wechselstrom / -spannung		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Staub- und spritzwassergeschützt (IP54) für LED-Werkstattstrahler (außer Steckdosen)		Länge der Netzleitung: 3 m
	Spritzwassergeschützt (nur Steckdosen)		Produkt ist konzipiert, um starken mechanischen Belastungen zu widerstehen
	Strahlwassergeschützt (nur Steckdosen)		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-ARBEITSSTRAHLER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur zur Ausleuchtung von *Außenbereichen vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche

bestimmt.



Nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

- 1 Strahler
- 2 Standfuß
- 3 Netzstecker
- 4 Steckdosen-Abdeckung
- 5 Schalter
- 6 Steckdose
- 7 Verriegelung (nur HG09756-BS)

● Technische Daten

Betriebsspannung: 230 V~ 50 Hz
 Leistungsaufnahme: 43,5 W
 Schutzklasse: I
 Steckdose: max. 2500 W für die Steckdose (HG09756/ HG09756-FR/ HG09756-BS/ HG09756-DK), max. 2300W für die Steckdose (HG09756-CH)
 Maße: ca. 200 x 116 x 200 mm
 Gewicht: ca. 1620 g
 Projektionsfläche: ca. 200 x 200 mm
 GS-zertifiziert (nicht für HG09756-FR/ HG09756-BS/ HG09756-DK/ HG09756-CH).

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.

Schutzgrad:

HG09756

Produkt (Steckdose ausgenommen): IP54¹
 Steckdose: IPX4²

HG09756-FR

Produkt (Steckdose ausgenommen): IP54^{1,3}

Steckdose: IPX4^{2,4}

HG09756-BS

Produkt (Steckdose ausgenommen): IP54^{1,3}

Steckdose: IPX4^{2,5}

HG09756-DK

Produkt (Steckdose ausgenommen): IP54^{1,3}

Steckdose: IPX4^{2,4}

HG09756-CH

Produkt (Steckdose ausgenommen): IP54¹

Steckdose: IPX5⁶

¹ Staubschutz/Spritzschutz

² Spritzschutz

³ Netzstecker nur zur Verwendung im Innenbereich

⁴ Nur bei geschlossener Steckdosen-Abdeckung (ohne eingesteckten Netzstecker)

⁵ Nur bei geschlossener Steckdosen-Abdeckung

⁶ Strahlwassergeschützt

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

1 LED-Werkstatt-Scheinwerfer

1 Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIENUND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

■ **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Kinder können mitgelieferte Kleinteile (z. B. Schrauben) verschlucken und daran ersticken. Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das äußere flexible Kabel dieses Produkts kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.




Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Ziehen Sie vor der der Reinigung die Netzanschlussleitung aus der Steckdose.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden (z. B. Urlaub).
- Vergewissern Sie sich, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230 V~ 50 Hz), bevor Sie es verwenden.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.

⚠ VORSICHT!

VERBRENNUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und mindestens 15 Min. abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann eine große Hitze entwickeln.

- Die gesamte Produktoberfläche wird während des Betriebs sehr heiß.
-  **BRANDGEFAHR!** Platzieren Sie das Produkt in einer Entfernung von mindestens 1,0 m zu angestrahlt.
- Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Das Produkt ist nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät zu verwenden.
- Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den Netzstecker **3** aus der Steckdose.
- Der Stecker kann nur mit einer entsprechenden Steckdose mit dem gleichen Schutzgrad (IP) verbunden werden, um den Schutzgrad gegen Staub/Wasser aufrecht zu erhalten. Der Netzstecker von HG09756-BS/ HG09756-DK eignet sich nur für den Gebrauch im Innenraum.
- Leuchten dürfen nicht nacheinander angeschlossen werden.
- Sie können den Strahler **1** entweder aufhängen oder auf einer ebenen, stabilen Oberfläche, z. B. Boden oder Tisch, aufstellen.
- Das eingebaute LED-Modul und der eingebaute LED-Treiber können nicht ausgetauscht werden.
- Das Produkt darf nicht als Handlampe verwendet werden.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches

Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Stellen Sie den Strahler **1** nur auf eine ebene, stabile Oberfläche.
- Überprüfen Sie die Stabilität des Strahlers **1**.
- Richten Sie den Strahler **1** in die gewünschte Richtung aus, indem Sie den Standfuß **2** in die gewünschte Richtung ausrichten. Überprüfen Sie nach der Ausrichtung den festen Stand des Strahlers **1**.

● Gebrauch

- Stecken Sie den Netzstecker **3** in die Steckdose.
- Drücken Sie den Schalter **5** in die Position I oder II (max. Helligkeit), um das Produkt einzuschalten.

Hinweis: Stecken Sie den Netzstecker nur in die entsprechende IPX4-Steckdose, wenn Sie das Produkt im Außenbereich verwenden.

● Externes Gerät an die Steckdose des Strahlers anschließen

- Öffnen Sie die Steckdosen-Abdeckung **4** auf der Produktrückseite.
- Schließen Sie, falls gewünscht, ein weiteres Gerät an (s. Abb.), indem Sie dessen Netzstecker in die Steckdose **6** des Strahlers **1** stecken.
- Schließen Sie die Steckdosen-Abdeckung **4** (für HG09756-BS).
- Für HG09756-BS: Schließen Sie die Verriegelung **7**

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das angeschlossene Gerät über einen wasserdichten Netzstecker verfügt. Wasserdichte Netzstecker sind immer mit „IP44“ gekennzeichnet.

Hinweis: Schließen Sie kein Gerät mit einer Gesamtleistung > 2500 W an. Ansonsten besteht Brandgefahr!

Für HG09756/ HG09756-FR:

- Die Steckdose des Strahlers ist nur IPX4-geschützt.
- Stecken Sie nur den entsprechenden IPX4-

- Stecker für den Außenbereich ein.
- STROMSCHLAGGEFAHR!** Wasser kann in das Produkt eindringen, wenn der falsche Stecker verwendet wird.

Für HG09756-CH:

- Die Steckdose ist nur IPX5-geschützt.
- Stecken Sie nur den entsprechenden IPX5-Stecker für den Außenbereich ein.
- STROMSCHLAGGEFAHR!** Wasser kann in das Produkt eindringen, wenn der falsche Stecker verwendet wird.

Für HG09756-BS:

- Die Steckdose ist nur IPX4-geschützt.
- Die Steckdose kann nur vor Wasser geschützt werden, wenn die Abdeckung vollständig geschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung **7** der Steckdosen-Abdeckung **4** verriegelt ist.

- Wasser kann in das Produkt eindringen, wenn die Abdeckung nicht richtig geschlossen ist.

VORSICHT: Bewegen Sie das Netzkabel des Produkts *nicht*, nachdem Sie den Netzstecker **3** an eine Steckdose angeschlossen haben. Es besteht die Gefahr, dass das Produkt verrutscht oder umkippt.

Für HG09756-DK:

- Die Steckdose ist nur IPX4-geschützt, wenn die Abdeckung geschlossen ist.
- Bei eingestecktem Stecker könnte Wasser in die Steckdose gelangen.

● Reinigung und Pflege

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker **3** aus der Steckdose und lassen Sie das Produkt abkühlen!
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgesiedelten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgesiedelt hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 499865_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher,

dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Liste des pictogrammes utilisés	Page 12
Introduction	Page 12
Utilisation prévue	Page 12
Description des pièces	Page 12
Données techniques	Page 12
Contenu de la livraison	Page 13
Instructions générales relatives à la sécurité	Page 13
Avant utilisation	Page 14
Utilisation	Page 14
Brancher la fiche dans la prise de la lampe de travail	Page 14
Nettoyage et entretien	Page 15
Mise au rebut	Page 15
Garantie et service	Page 15
Garantie	Page 15
Faire valoir sa garantie	Page 16
Service après-vente	Page 16

Liste des pictogrammes utilisés

	Courant /tension alternatif/ve		La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.
	Protection contre la poussière + protection contre les éclaboussures (IP54) pour la lampe de travail LED (sauf les prises de courant)		Longueur du câble de connexion : 3 m
	Protection contre les éclaboussures (uniquement les prises de courant)		Produit conçu pour résister à des chocs mécaniques sévères
	Protection contre les jets d'eau (uniquement les prises de courant)		Informations relatives à la sécurité Instructions d'utilisation

PROJECTEUR DE CHANTIER LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Le produit est destiné à éclairer *les zones extérieures uniquement et ne convient pas à une utilisation commerciale ou à d'autres applications.



Ne convient pas à l'éclairage des pièces de la maison.

● Description des pièces

- 1 lampe de travail
- 2 support
- 3 prise

- 4 couvercle de la prise
- 5 interrupteur
- 6 prise
- 7 verrouillage (HG09756-BS uniquement)

● Données techniques

Tension de fonctionnement : 230 V~ 50 Hz

Consommation électrique totale : 43,5 W

Classe de protection : I

Prise : max. 2500

W pour prise (HG09756/ HG09756-FR/ HG09756-BS/ HG09756-DK), max. 2300W pour prise (HG09756-CH)

Dimensions : environ 200 x 116 x 200 mm
Poids : environ 1620 g
Surface projetée : environ 200 x 200 mm

Certifié GS (pas pour HG09756-FR/ HG09756-BS/ HG09756-DK/ HG09756-CH).

Ce produit contient une source lumineuse de catégorie d'efficacité énergétique « F ».

Niveau de protection :

HG09756

Produit (sauf la prise) : IP54¹

Prise : IPX4²

HG09756-FR

Produit (sauf la prise) : IP54^{1,3}

Prise : IPX4^{2,4}

HG09756-BS

Produit (sauf la prise) : IP54^{1,3}

Prise : IPX4^{2,5}

HG09756-DK

Produit (sauf la prise) : IP54^{1,3}

Prise : IPX4^{2,4}

HG09756-CH

Produit (sauf la prise) : IP54¹

Prise : IPX5⁶

- 1 Protection contre la poussière/Protection contre les éclaboussures
- 2 Protection contre les éclaboussures
- 3 Prise d'alimentation pour usage intérieur uniquement
- 4 Uniquement lorsque le couvercle de la prise est fermé (sans fiche d'alimentation insérée)
- 5 Uniquement lorsque le couvercle de la prise est fermé
- 6 Protection contre les jets d'eau

● Contenu de la livraison

Vérifiez immédiatement après le déballage que les pièces sont complètes et que le produit est en bon état.

1 lumière de travail LED

1 Instructions d'utilisation



Instructions générales relatives à la sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, VEUILLEZ VOUS FAMILIARISER AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ! LORSQUE VOUS PRETTEZ CE PRODUIT À D'AUTRES PERSONNES, VEUILLEZ ÉGALEMENT INCLURE TOUTE LA DOCUMENTATION !

-  **DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT DANGER POUR LES BÉBÉS ET LES PETITS**

ENFANTS ! Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec les éléments d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Veuillez toujours garder ce produit hors de

la portée des enfants. Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et / ou de connaissances, pour autant qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécuritaire et dans la compréhension des risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- **DANGER D'ÉTOUFFEMENT.** Les enfants peuvent avaler et s'étouffer avec les petites pièces incluses (par exemple, les vis). Assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfant près de vous pendant l'assemblage.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Les LED ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le câble ou le cordon flexible de ce produit ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le produit doit être jeté.



Danger de mort par électrocution

- Vérifiez toujours la présence de dommages sur le produit avant de le brancher sur le secteur. N'utilisez jamais le produit s'il présente des signes de dommages.
 - Protégez le câble secteur contre les bords tranchants, les contraintes mécaniques et les surfaces chaudes.
 - Débranchez toujours la fiche de l'appareil du secteur avant de procéder au nettoyage !
 - Débranchez le produit du secteur s'il ne va pas être utilisé pendant un certain temps (par exemple, pendant les vacances).
 - Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise pour le produit (230 V~ 50 Hz), avant de l'utiliser. Dans le cas contraire, n'utilisez pas le produit.
- ⚠ PRÉCAUTION ! RISQUE DE BRÛLURES !** Pour éviter les brûlures, vérifiez que le

produit est éteint et s'est refroidi pendant au moins 15 min avant de le toucher. Le produit peut devenir très chaud.

- La surface accessible devient très chaude lorsque la lampe est allumée.



RISQUE D'INCENDIE ! Installez le produit de manière à ce qu'il soit à au moins 1,0 m de l'objet à éclairer.

Une chaleur excessive peut provoquer un incendie.

- Le produit ne doit être utilisé qu'avec les dispositifs de contrôle LED intégrés.
- Le produit continue à consommer une petite quantité d'électricité même si le produit est éteint tant que le produit est branché à l'alimentation secteur. Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez la fiche **3** de la prise.
- La fiche ne doit être connectée qu'à une prise correspondante avec le même IP pour conserver le degré de protection contre la poussière et l'eau. Pour le HG09756-BS/HG09756-DK, la fiche est destinée à un usage intérieur uniquement.
- Les lampes ne doivent pas être connectées l'une à l'autre.
- La lampe de travail **1** peut être suspendue ou utilisée sur une surface plane et stable, par exemple le sol ou une table.
- Le module LED intégré et le moteur LED intégré ne peuvent pas être remplacés.
- Le produit ne doit pas être utilisé comme une lampe à main.

● Avant utilisation

Remarque : Retirez tous les éléments d'emballage du produit.

- Placez la lampe de travail **1** uniquement sur une surface stable et plate.
- Vérifiez la stabilité de la lampe de travail **1**.
- Alignez la lampe de travail **1** dans la direction désirée. Pour cela, vous pouvez aligner le support **2** dans la direction désirée. Après l'alignement, vérifiez que la lampe de travail **1** est stable.

● Utilisation

- Branchez la fiche **3** dans la prise.
- Appuyez sur l'interrupteur **5** en position I ou II (luminosité maximale) pour allumer le produit.

Remarque : Insérez la fiche dans la prise correspondante IPX4 uniquement lors d'une utilisation à l'extérieur.

● Brancher la fiche dans la prise de la lampe de travail

- Ouvrez le couvercle de la prise **4** à l'arrière du produit.
- Connectez un élément supplémentaire en le branchant dans la prise **6** de la lampe de travail **1** (voir Fig.).
- Fermez le couvercle de la prise **4** (pour HG09756-BS).
- Pour le HG09756-BS, verrouillez avec l'interlock **7**.

Remarque : Assurez-vous que l'élément supplémentaire est également équipé d'une fiche étanche. Pour les fiches secteur étanches, il y a un marquage IP44.

Remarque : Ne connectez aucun appareil dont la puissance totale est > 2500 W. Autrement il y aura un risque d'incendie.

Pour le HG09756/ HG09756-FR :

- La prise de la lampe de travail est seulement protégée par IPX4.
- Insérez uniquement la fiche IPX4 correspondante pour une utilisation à l'extérieur.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE** De l'eau peut pénétrer dans le produit si une fiche incorrecte est utilisée.

Pour le HG09756-CH :

- La prise de la lampe de travail est seulement protégée au niveau IPX5.
- Insérez uniquement la fiche IPX5 correspondante pour une utilisation à l'extérieur.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE** De l'eau peut pénétrer dans le produit si une fiche incorrecte est utilisée.

Pour le HG09756-BS :

- La prise est seulement protégée au niveau IPX4.
- La prise ne peut être protégée contre l'eau que lorsque le couvercle est complètement fermé. Assurez-vous que le verrouillage **7** du couvercle de la prise **4** est bien fermé.
- De l'eau peut pénétrer dans le produit si le couvercle n'est pas correctement fermé.

PRÉCAUTION : Ne déplacez pas le cordon d'alimentation du produit après avoir branché la fiche d'alimentation **3** sur une prise de courant. Il y a toujours un risque que le produit glisse ou bascule.

Pour le HG09756-DK :

- La prise est seulement protégée au niveau IPX4 lorsque le couvercle est fermé.
- De l'eau peut pénétrer dans la prise lorsque la fiche est insérée.

● Nettoyage et entretien

- Ne jamais immerger ce produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Cela pourrait endommager le produit.
- Retirez la fiche **3** de la prise et laissez le produit se refroidir.
- Nettoyez le produit avec un chiffon non pelucheux, légèrement humide et un produit de nettoyage doux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie et service

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 499865_2204) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Suisse









Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Elenco di pittogrammi utilizzati	Pagina 18
Introduzione	Pagina 18
Uso consigliato	Pagina 18
Descrizione delle parti	Pagina 18
Dati tecnici	Pagina 18
Contenuto della confezione	Pagina 19
Istruzioni generali per la sicurezza	Pagina 19
Prima dell'uso	Pagina 20
Uso	Pagina 20
Collegare la spina alla presa della luce da lavoro	Pagina 20
Pulizia e cura	Pagina 21
Smaltimento	Pagina 21
Garanzia e assistenza	Pagina 21
Garanzia	Pagina 21
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 21
Assistenza	Pagina 22

Elenco di pittogrammi utilizzati

	Corrente alternata/tensione		Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Protezione dalla polvere + resistente agli spruzzi (IP54) per luce da lavoro a LED (escluse le prese di rete)		Lunghezza del cavo di collegamento: 3 m
	Resistente agli spruzzi (solo prese di rete)		Prodotto progettato per resistere a forti manipolazioni meccaniche
	Protetto contro i getti d'acqua (solo prese di rete)		Informazioni sulla sicurezza Istruzioni per l'uso

FARO LED DA LAVORO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso consigliato

Il prodotto è destinato ad illuminare solo * aree all'aperto e non è adeguato all'uso commerciale o in altre applicazioni.



Non adatto per l'illuminazione di ambienti domestici.

● Descrizione delle parti

- 1 luce da lavoro
- 2 supporto
- 3 spina

- 4 copertura della presa
- 5 interruttore
- 6 presa
- 7 interblocco (solo per HG09756-BS)

● Dati tecnici

Tensione operativa	230 V~ 50 Hz
Consumo energetico totale:	43,5 W
Grado di protezione:	I
Presa:	max. 2500 W per presa (HG09756/ HG09756-FR/ HG09756-BS/ HG09756-DK), max. 2300 W per presa (HG09756-CH)
Dimensioni:	circa 200 x 116 x 200 mm
Peso:	circa 1620 g
Area proiettata	circa 200 x 200 mm
Certificazione GS (non per HG09756-FR/ HG09756-BS/ HG09756-DK/ HG09756-CH).	

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica "F".

Grado di protezione:

HG09756	Prodotto (eccetto presa): IP54 ¹
	Presa: IPX4 ²
HG09756-FR	Prodotto (eccetto presa): IP54 ^{1,3}
	Presa: IPX4 ^{2,4}

HG09756-BS

Prodotto (eccetto presa): IP54^{1,3}

Presa: IPX4^{2,5}

HG09756-DK

Prodotto (eccetto presa): IP54^{1,3}

Presa: IPX4^{2,4}

HG09756-CH

Prodotto (eccetto presa): IP54¹

Presa: IPX5⁶

¹ protezione dalla polvere/resistente agli spruzzi

² resistente agli spruzzi

³ spina di alimentazione solo per uso all'interno

⁴ solo con copertura della presa chiusa (senza spina di alimentazione inserita)

⁵ solo con copertura della presa chiusa

⁶ protezione dai getti d'acqua

● Contenuto della confezione

Controllare subito dopo il disimballaggio che le parti siano complete e che il prodotto sia in condizioni adeguate.

1 Luce da lavoro a LED

1 Istruzioni per l'uso



Istruzioni generali per la sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, ACQUISIRE FAMILIARITÀ CON TUTTE LE INFORMAZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO. QUANDO SI PASSA QUESTO PRODOTTO AD ALTRI, INCLUDERE ANCHE TUTTI I DOCUMENTI!

-  **PERICOLO DI MORTE RISCHIO DI INCIDENTI PER I BAMBINI!** Non lasciare i bambini

incustoditi con i materiali di imballaggio. Il materiale di imballaggio presenta un pericolo di soffocamento. I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata di bambini. Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o conoscenza, purché siano sorvegliati

o istruiti nell'utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i rischi associati. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuati da bambini senza supervisione.

- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** I bambini potrebbero ingoiare le piccole parti incluse (es. Viti) con conseguente soffocamento. Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro durante il montaggio.
- Questo prodotto non contiene parti che possono essere riparate dall'utente. I LED non possono essere sostituiti dall'utente finale.
- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria vita media.
- Il cavo o il cavo flessibile esterno di questo prodotto non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, il prodotto si distrugge.



Pericolo di morte causato da scosse elettriche

- Verificare sempre la presenza di danni nel prodotto prima di collegarlo alla rete elettrica. Non utilizzare mai il prodotto se presenta segni di danni.
- Proteggere il cavo di alimentazione da spigoli vivi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Staccare sempre la spina di rete dalla presa prima della pulizia.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica se non viene utilizzato per un determinato periodo di tempo (es. ferie).
- Verificare che la tensione di rete in loco corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per il prodotto (230 V~ 50 Hz), prima di utilizzarlo. In caso contrario, non utilizzare il prodotto.

ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI DA USTIONI!

- Per evitare ustioni, verificare che il prodotto sia spento e si sia raffreddato per almeno 15 minuti prima di toccarlo. Il prodotto può diventare molto caldo.
- La superficie accessibile è molto calda quando la lampada è in funzione.

■ **PERICOLO DI INCENDI!**



Collocare il prodotto in modo che si trovi ad almeno 1,0 m dal materiale da illuminare.

Il calore eccessivo può provocare un incendio.

- Il prodotto è adatto solo per l'uso con l'alimentatore LED integrato.
- Il prodotto continua a consumare una piccola quantità di corrente anche se il prodotto è spento finché si trova collegato ad una presa di corrente. Per spegnere completamente il dispositivo, scollegare la spina **3** dalla presa.
- La spina può essere collegata solo con una presa corrispondente con lo stesso IP per mantenere il grado di protezione contro polvere/acqua. Per HG09756-BS/HG09756-DK, spina solo per uso all'interno.
- Gli apparecchi di illuminazione non devono essere collegati uno dopo l'altro.
- La luce da lavoro **1** può essere appesa o utilizzata su una superficie piana e stabile, ad es. pavimento o tavolo.
- Il modulo LED integrato e il driver LED integrato non possono essere sostituiti.
- Il prodotto non deve essere utilizzato come lampada portatile.

● **Prima dell'uso**

Nota: Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

- Collocare la luce da lavoro **1** solo su una superficie stabile senza alcuna angolazione.
- Verificare la stabilità della luce da lavoro **1**.
- Allineare la luce da lavoro **1** nella direzione desiderata. A tal fine, è possibile allineare il supporto **2** nella direzione desiderata. Dopo l'allineamento, verificare che la luce di lavoro **1** sia stabile.
-

● **Uso**

- Collegare la spina **3** alla presa.
- Premere l'interruttore **5** in posizione I o in posizione II (luminosità massima) per accendere il prodotto.

Nota: Inserire la spina nella presa IPX4 corrispondente solo durante l'uso all'aperto.

● **Collegare la spina alla presa della luce da lavoro**

- Aprire la copertura della presa **4** dietro il prodotto.
- Collegare un elemento aggiuntivo inserendolo nella presa **6** della luce da lavoro **1** (vedere Fig.).
- Chiudere la copertura della presa **4** (per HG09756-BS).
- Per HG09756-BS, bloccare con l'interblocco **7**.

Nota: Assicurarsi che l'elemento aggiuntivo sia dotato di una spina impermeabile. Per le spine di rete impermeabili, è presente un contrassegno IP44.

Nota: Non collegare nessun apparecchio con una potenza totale > 2500 W. Altrimenti sussiste il rischio di incendio.

Per HG09756/ HG09756-FR:

- La presa della luce da lavoro dispone esclusivamente di protezione IPX4.
- Inserire solo la spina IPX4 corrispondente solo per uso esterno.
- RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!**

L'acqua potrebbe penetrare nel prodotto se viene utilizzata una spina errata.

Per HG09756-CH:

- La presa della luce da lavoro dispone esclusivamente di protezione IPX5.
- Inserire solo la spina IPX5 corrispondente solo per uso esterno.
- RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!**

L'acqua potrebbe penetrare nel prodotto se viene utilizzata una spina errata.

Per HG09756-BS:

- La presa dispone esclusivamente di protezione IPX4.
- La presa può essere protetta dall'acqua solo quando la copertura è completamente chiuso. Assicurarsi che l'interblocco **7** della

- copertura della presa **4** sia bloccato.
- L'acqua potrebbe penetrare nel prodotto se la copertura non è posizionata correttamente.

ATTENZIONE: Non spostare il cavo di alimentazione del prodotto dopo aver collegato la spina di alimentazione **3** a una presa di corrente. Sussiste il rischio che il prodotto scivoli o si ribalti.

Per HG09756-DK:

- La presa dispone esclusivamente di protezione IPX4 con la copertura chiusa.
- L'acqua potrebbe penetrare nella presa quando la spina è inserita.

● Pulizia e cura

- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Rimuovere la spina **3** dalla presa e lasciare raffreddare il prodotto.
- Pulire il prodotto con un panno privo di lanugine, leggermente umido e un detergente neutro.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

"Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare

lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 499865_2204) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia

Tel.: 800 790789

E-Mail: owim@lidl.it

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09756 / HG09756-CH

Version: 10/2022

IAN 499865_2204

